Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Courroux Wolfies**	**JNR**
CLUB 2	**Bienne Skater 90**	**JNR**

Lieu/ Ort Location/Luogo	Couroux	Date / Datum Date / Data	14.08.2016
Start/Beginn Début/Inizio 14:10	End/Ende Fin/Fine 16:36	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	JNA45
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	43

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208194	RUCHTI Nicolas	
Official scorer Marqueur	203276	GYGAX Célien	
Referee 1 Arbitre 1	208138	KOLLER Randoald	
Referee 2 Arbitre 2	10102	VOISARD Dominique	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1	4	6
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	2	5		
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	0		
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0		
Penalty/ Rigori	0	0		

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Bienne Skater 90**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
72	©	CHAPPATTE Joris		214061
15	A	RUCHTI Sylvain		207306
33	G	FERRARI Laetitia	X X X	207421
	G			
8		CHRISTE Emma		209413
21		CERF Raphaël		209263
12		GÜNTER Fabien		209411
90		DIOTTE Tristan		210417
51		FRITSCHI Florian		212379
95		FRITSCHI Michaël		212378
63		MONNERAT Elias		213337
81		WILLEMIN Maxime		210229
36		DURAND Jolan		206293

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	RLH2
	MATTIONI Sébastien			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
16:47	12	8	1				
37:38	36	72	2				
39:04	72	36	3				
53:32	72	21	4				
TOTAL							4
TIME OUT				X	X	X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
11:35	72	2	13:35	H
13.:41	12	2	15:41	J1
22:34	72	2	23:06	H
49:44	72	2	51:44	H
52:07	36	10	60:00	M2
TOTAL			18	min

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Card/Pass Lic/Tess No.
15	©	HIRT Yaël		208342
22	A	PAULI Luca		208345
88	G	HAMEL Quentin	X X X	209246
	G			
96		ESTEVEZ Eric		207302
64		EGGLI Robin		213355
77		REBETEZ Gaëtan		210386
12		SCHAFFTER Numa		207266
92		HAAS Corentin		207274
2		KEMPF Kenneth		212407
69		LORIOL Dan		213336

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	201556
	CATTIN Yves			

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
07:07	92	96	1				
23:06	96	12	2				
29:04	12	64	3				
29:31	92	22	4				
29:44	15	12	5				
30:02	96		6				
TOTAL							6
TIME OUT				X		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
03:27	15	2	05:27	A
24:46	96	2	26:46	E
52:07	77	2	53:32	I
52:07	77			U
TOTAL			6	min